

# SW!T<.10

MANUAL DE INSTRUÇÕES . MANUEL D'INSTRUCTION  
INSTRUCTION MANUAL . BEDIENUNGSANLEITUNG

Por favor, leia este manual cuidadosamente antes de usar o seu capacete e mantenha-o em local seguro. Para uma correcta utilização e para sua segurança, tenha em atenção as seguintes instruções. A função principal do capacete é proteger a sua cabeça em caso de impacto. Este capacete foi concebido para absorver em parte a energia de um impacto por destruição parcial de alguns componentes do casco. Qualquer capacete que tenha sofrido um forte impacto num acidente ou recebido um choque equivalente, tem de ser substituído, mesmo que os danos não sejam aparentes. Para preservar toda a sua eficácia, o capacete não deverá sofrer qualquer alteração da sua estrutura ou dos seus componentes.

Please read this manual very carefully before wearing your helmet and keep it in a safe place. For a correct use and your safety, please pay attention to following instructions. The main function of helmet is to protect your head in case of impact. This helmet is made to absorb some of the energy of a blow by partial destruction of it's component parts and, even though damage may not be apparent, any helmet which has suffered an impact in an accident or received a similarly severe blow or other abuse should be replaced. To maintain the full efficiency of this helmet, there must be no alteration to the structure of the helmet or it's component parts.

S'il vous plaît, lire ce manuel très attentivement avant de porter votre casque et gardez-le dans un endroit sûr. Pour une utilisation correcte et aussi pour votre sécurité, prêtez attention aux instructions suivantes. La principale fonction du casque est de protéger la tête en cas d'impact. Ce casque est conçu pour absorber une partie de l'énergie du choc par destruction partielle des composants de la calotte. Tout casque ayant subi un choc consécutif à un accident ou un choc similaire, doit être remplacé, même si les dommages ne sont pas apparents. Afin d'en préserver la parfaite efficacité, ce casque ne doit comporter aucune altération de sa structure et de ses composants.

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sehr sorgfältig durch, bevor Sie Ihren Helm tragen und verwahren Sie es an einem sicheren Platz. Zur ordnungsgemäßen Verwendung wie auch zu Ihrer Sicherheit halten Sie sich bitte an die folgenden Anweisungen. Die Hauptfunktion des Helms ist es, Ihren Kopf im Falle von Stößen zu schützen. Dieser Helm wurde so konzipiert, dass er Teile der Schlagenergie absorbiert, durch die eine teilweise Zerstörung seiner Bestandteile entstehen kann. Selbst wenn der Schaden nicht offensichtlich sein sollte, sollte jeder Helm, der bei einem Unfall einen Stoß oder eine ähnlich schwere Beeinträchtigung erlitten hat ausgetauscht werden.

PARA MELHOR COMPREENSÃO . POUR UNE MEILLEURE COMPRÉHENSION  
FOR BETTER UNDERSTANDING . FÜR EIN BESSERES VERSTÄNDNIS



LEFT SIDE



RIGHT SIDE

COMO USAR AS VENTILAÇÕES? . COMMENT MANIPULER LES VENTILATIONS?  
HOW TO USE THE VENTILATIONS? . WIE WIRD DIE BELÜFTUNG VERWENDET?



1.

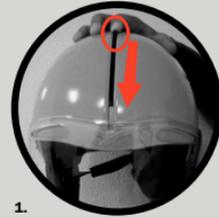


2.



1 MOVEMENT  
5 VENTILATIONS OPEN

COMO USAR OS ÓCULOS DE SOL? . COMMENT UTILISER L'ÉCRAN SOLAIRE?  
HOW TO USE THE SUN VISOR? . WIE WIRD DIE SONNENBLLENDE BEDIENET?



1.



2.

OU • OR • OU • ODER



1.



2.



3.

COMO COLOCAR O BOTÃO LATERAL? . COMMENT APPLIQUER LE BOUTON LATÉRAL?  
HOW TO PUT IN THE SIDE BUTTON? . WIE MONTIERT MAN DEN SEITENDECKEL?



1.



2.

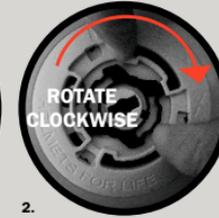


3.

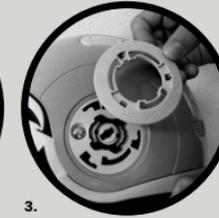
COMO TROCAR A CAPA? . COMMENT REMPLACER LE COVER?  
HOW TO CHANGE THE COVER? . WIE WIRD DAS WECHSELCOVER AUSGETAUSCHT?



1.



2.

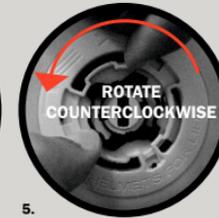


3.

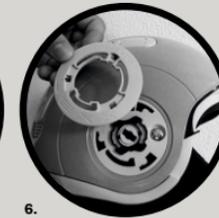
REMOVE



4.



5.



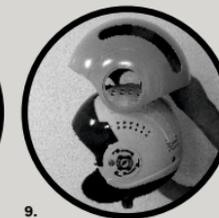
6.



7.



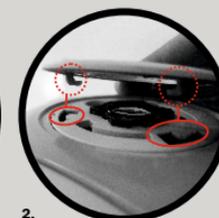
8.



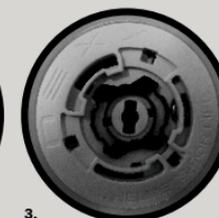
9.



1.



2.



3.

PUT IN

A qualidade dos nossos capacetes é obtida com a mais avançada tecnologia europeia. Os capacetes são produzidos para protecção e uso exclusivo dos motociclistas. As especificações deste capacete estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

This high quality helmet is made with the most advanced European technology. The helmets are produced for the protection of motorcyclists. The helmets are designed for motorcycle riding only. The specifications of this helmet are subject to change without notice.

Notre casque de haute qualité est fabriqué avec les technologies européennes les plus avancées. Les casques sont conçus pour la protection motocycliste et uniquement pour la conduction en moto. Les spécifications de ce casque sont sujettes à changement sans préavis.

Die Qualität unserer Helme wird durch die modernste europäische Technologie gewonnen. Die Helme werden ausschließlich für Motorradfahrer und deren Schutz hergestellt. Die technischen Eigenschaften dieses Helms können sich ändern, was jedoch vorher angekündigt wird.

TUTORIAIS EM VÍDEO . VIDÉO TUTORIELS  
VIDEO TUTORIALS . VIDEO TUTORIALS



0M05C0\_Manual\_Instructions\_SWITX

made in the E.U. by:  
**nexxpro**  
fábrica de capacetes, lda.

Zona Industrial da Amoreira da Gândara, lote nº11  
3780-011 Amoreira da Gândara, Anadia, PORTUGAL  
tel. 00351 231 596 860 fax. 00351 231 596 861  
nexx@nexxpro.com www.nexx-helmets.com



**COMO SUBSTITUIR OS ÓCULOS DE SOL? . COMMENT REMPLACER LE DOUBLE-ÉCRAN?  
HOW TO CHANGE THE SUN VISOR? . WIE WIRD DIE SONNENBLENDE AUSGETAUSCHT?**

**COMO SUBSTITUIR A VISEIRA? . COMMENT REMPLACER L'ÉCRAN?  
HOW TO CHANGE THE VISOR? . WIE WIRD DAS VISIER AUSGETAUSCHT?**

**COMO LIMPAR A VISEIRA? . COMMENT NETTOYER VOTRE ÉCRAN?  
HOW TO CLEAN THE VISOR? . WIE WIRD DAS VISIER GEREINIGT?**

**COMO COLOCAR O SX.COM? . COMMENT APPLIQUER LE SX.COM?  
HOW TO INSTALL THE SX.COM? . WIE WIRD DAS SX.COM ANGEBRACHT?**

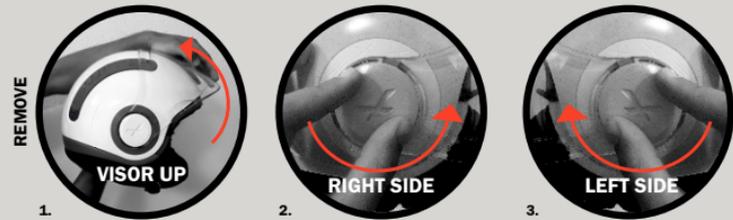


HELMETS FOR LIFE

SW!T><.10



THE WHEEL



Para limpar a viseira sem afectar as suas características, deverá utilizar apenas água com sabão (de preferência destilada) e um pano macio. No caso de o capacete estar profundamente sujo (ex. insectos) poderá acrescentar um pouco de líquido da loiça à água. Retire a viseira do capacete antes de efectuar uma limpeza mais profunda.

To clear the Visor without affecting its characteristics use only warm, soapy water (preferably distilled) and soft, lint-free cloth. If the helmet is very dirty (e.g. covered in insect remains) you may add a little washing-up liquid to the water to clean the shell. Remove the Visor from the helmet before carrying out a deeper cleaning.

Pour nettoyer l'écran sans modifier ses caractéristiques, ne doivent être utilisées que de l'eau savonneuse (distillée de préférence) et un chiffon doux. Si le casque est très sale (ex. reste d'insectes) on peut ajouter un peu de liquide vaisselle à l'eau. Retirer l'écran du casque avant d'effectuer un nettoyage plus profond.

Um das Visier zu reinigen ohne dabei dessen Eigenschaften zu beeinträchtigen verwenden Sie bitte nur warmes Seifenwasser (falls möglich destilliert) und ein weiches, flusenfreies Tuch. Wenn der Helm sehr verschmutzt sein sollte (z.B. mit Insekten) können Sie etwas Abwaschmittel zum Wasser geben, um die Oberfläche zu reinigen. Entfernen Sie das Visier vom Helm, bevor Sie eine gründlichere Reinigung durchführen.



**CUIDADOS ESPECIAIS  
SPECIFIC CARE  
PRÉCAUTIONS À AVOIR  
BESONDERE PFLEGE**



NÃO EXPOR O CAPACETE A QUALQUER TIPO DE LÍQUIDOS SOLVENTES;  
DO NOT EXPOSE THE HELMET TO ANY TYPE OF LIQUID SOLVENT;  
NE PAS EXPOSER LE CASQUE À TOUT TYPE DE LIQUID SOLVANT;  
SETZEN SIE DEN HELM KEINEN LÖSUNGSMITTELN JEDLICHER ART AUS;

As cores claras requerem um cuidado extra uma vez que estarão naturalmente mais expostas a poeiras, fumos, compostos ou outro tipo de sujidades.

Light colors require extra care as they are naturally more exposed to dust, fumes, compounds or other types of impurities.

Les couleurs claires nécessitent d'une attention extra, car celle-ci sont naturellement plus sensible à l'exposition à la poussière, les fumées ou d'autres impuretés.

Helle Farben erfordern besondere pflege, da sie stärker auf staub, rauch oder ähnliche verunreinigungen reagieren.

